



Artistes et artisans

Cœurs généreux et cœurs intelligents

Les descriptions de la construction du Tabernacle fatiguent souvent le lecteur de par leur extrême redondance et technicité. A y regarder de plus près les termes choisis indiquent néanmoins une participation de toutes les composantes du peuple à la sanctification de l'espace.

La construction de l'espace nécessite à la fois sensibilité, intelligence et habileté

Exode chapitre 35 v 4-29

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אֶל-כָּל-עַדְת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר: זֶה הַדְּבָר, אֲשֶׁר-צִוָּה ה' לֵאמֹר. ⁷ קְחוּ מֵאֲתֶכֶם תְּרוּמָה, לַה', **כָּל נָדִיב לְבוֹ** **יְבִיאוּ** אֶת תְּרוּמַת ה': זָהָב וְכֶסֶף, וְנַחֲשֶׁת. ¹ וְתַכְלֵת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי, וְשֵׁשׁ וְעִזִּים. ¹ וְעֹרֹת אֵילִם מְאֻדָּמִים וְעֹרֹת תַּחֲשִׁים, וְעֲצֵי שִׁטִּים. ¹¹ וְשֶׁמֶן, לְמָאֹר; וּבִשְׂמִים לְשֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה, וְלִקְטֹרֶת הַסַּמִּים. ¹⁰ וְאַבְנֵי-שֹׁהַם--וְאַבְנֵי, מִלָּאִים: לְאַפֹּד, וְלַחֹשֶׁן. ¹ וְכָל-הַכֶּסֶם-לֵב **בְּכֶם, יָבֹאוּ וַיַּעֲשׂוּ**, אֶת כָּל-אֲשֶׁר צִוָּה ה'. ¹² אֶת-הַמִּשְׁכָּן--אֶת-אֹהֶלוֹ, וְאֶת-מִכְסָּהוּ; וְאֶת-קַרְסָיו, וְאֶת-קַרְשָׁיו, וְאֶת-בְּרִיחֹו, אֶת-עַמֻּדָיו וְאֶת-אֲדָנָיו. ² אֶת-הָאָרֶן וְאֶת-בְּדָיו, אֶת-הַכַּפֹּרֶת; וְאֶת, פְּרֹכֶת הַמִּסָּךְ. ¹³ אֶת-הַשִּׁלְחָן וְאֶת-בְּדָיו, וְאֶת-כָּל-כֵּלָיו; וְאֶת, לֶחֶם הַפָּנִים. ¹⁴ וְאֶת-מִנְרַת הַמָּאֹר וְאֶת-כֵּלָהּ, וְאֶת-נֹרְתֶיהָ; וְאֶת, שֶׁמֶן הַמָּאֹר. ¹⁵ וְאֶת-מִזְבַּח הַקְּטֹרֶת, וְאֶת-בְּדָיו, וְאֶת שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה, וְאֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים; וְאֶת-מִסְךְ הַפֶּתַח, לִפְתַּח הַמִּשְׁכָּן. ¹⁶ אֶת מִזְבַּח הָעֹלָה, וְאֶת-מִכְבַּר הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר-לוֹ, וְאֶת-בְּדָיו, וְאֶת-כָּל-כֵּלָיו; וְאֶת-הַכִּיֹּר, וְאֶת-כַּנּוֹ. ¹⁷ אֶת קַלְעֵי הַחֹצֵר, אֶת-עַמֻּדָיו וְאֶת-אֲדָנֶיהָ; וְאֶת, מִסְךְ שַׁעַר הַחֹצֵר. יַחַד אֶת-יִתְדֹת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת-יִתְדֹת הַחֹצֵר, וְאֶת-מִיתְרֵיהֶם. יִטְ אֶת-בְּגָדֵי הַשָּׂרָד, לְשָׂרֵת בַּקֹּדֶשׁ: אֶת-בְּגָדֵי הַקֹּדֶשׁ לְאֹהֶרֶן הַכֹּהֵן, וְאֶת-בְּגָדֵי בָנָיו לְכַהֵן. כֹּ וַיֵּצְאוּ כָל-עַדְת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל, מִלִּפְנֵי מֹשֶׁה. כֹּא וַיָּבֹאוּ, **כָּל-אִישׁ אֲשֶׁר-נָשְׂאוֹ לְבוֹ**; וְכָל אֲשֶׁר נָדְבָה רֵיחוֹ אֹתוֹ, **הַבִּיאוּ אֶת-תְּרוּמַת ה'** לְמִלְאֲכַת אֹהֶל מוֹעֵד וּלְכָל-עֲבֹדָתוֹ, וּלְבִגְדֵי הַקֹּדֶשׁ. כֹּב וַיָּבֹאוּ הָאֲנָשִׁים, עַל-הַנָּשִׁים; **כָּל נָדִיב לֵב, הַבִּיאוּ** חֹחַ וְנָזֶם וְטַבַּעַת וְכוּמָז כָּל-כְּלֵי זָהָב, וְכָל-אִישׁ, אֲשֶׁר הֵנִיף תְּנוּפֶת זָהָב לַה'. כֹּג וְכָל-אִישׁ אֲשֶׁר-נִמְצָא אֹתוֹ, תַּכְלֵת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי--וְשֵׁשׁ וְעִזִּים; וְעֹרֹת אֵילִם מְאֻדָּמִים וְעֹרֹת תַּחֲשִׁים, הַבִּיאוּ. כֹּד כָּל-מֵרִים, תְּרוּמַת כֶּסֶף וְנַחֲשֶׁת, **הַבִּיאוּ**, אֶת תְּרוּמַת ה'; וְכָל אֲשֶׁר נִמְצָא אֹתוֹ עֲצֵי שִׁטִּים, לְכָל-מִלְאֲכַת הָעֲבֹדָה--הַבִּיאוּ. כֹּה וְכָל-**אִשָּׁה חַכְמַת-לֵב, בְּיָדֶיהָ טוֹו**; וַיָּבִיאוּ מִטּוֹה, אֶת-הַתַּכְלֵת וְאֶת-הָאֲרָגָמָן, אֶת-תוֹלַעַת הַשָּׁנִי, וְאֶת-הַשֵּׁשׁ. כֹּו וְכָל-הַנָּשִׁים--אֲשֶׁר נָשְׂאוֹ לְבָן אֹתָנָה, בְּחַכְמָה: טוֹו, אֶת-הָעִזִּים. כֹּז וְהַנְּשֹׂאִים **הַבִּיאוּ**--אֶת אֲבְנֵי-הַשֹּׁהַם, וְאֶת אֲבְנֵי הַמִּלָּאִים: לְאַפֹּד, וְלַחֹשֶׁן. כֹּח וְאֶת-הַבִּשְׂמָן, וְאֶת-הַשֶּׁמֶן: לְמָאֹר--וְלְשֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה, וְלִקְטֹרֶת הַסַּמִּים. כֹּט **כָּל-אִישׁ וְאִשָּׁה, אֲשֶׁר נָדַב לְבָם אֹתָם, לְהַבִּיאוּ** לְכָל-הַמִּלְאָכָה, אֲשֶׁר צִוָּה ה' **לַעֲשׂוֹת** בְּיַד-מֹשֶׁה--**הַבִּיאוּ** בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל נְדָבָה, לַה'.

Exode chap. 35 v. 30-35 et chap.36 v. 1-8

^ל וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, רְאוּ קָרָא ה' בְּשֵׁם, בְּצַלְאֵל בֶּן-אוּרִי בֶן-חוּר, לְמִטָּה יְהוּדָה. לֹא וַיִּמְלֵא אֹתוֹ, רוּחַ אֱלֹהִים, בְּחָכְמָה בְּתַבּוּנָה וּבְדַעַת, וּבְכָל-מְלָאכָה. ^ב וְלֹחֶשֶׁב, מַחְשַׁבַת--לַעֲשׂוֹת בְּזָהָב וּבַכֶּסֶף, וּבִנְחָשֶׁת. ^ג וּבַחֲרֹשֶׁת אֲבֹן לְמִלֵּאת, וּבַחֲרֹשֶׁת עֵץ; **לַעֲשׂוֹת**, בְּכָל-מְלָאכֶת מַחְשַׁבַת. ^ד וְלַהוֹרֹת, נָתַן בְּלָבוֹ: הוּא, וְאַהֲלִיאֵב בֶּן-אַחִיסָמֶד; לְמִטָּה-דָן. ^ה **מֵלֵא אֹתֶם חֲכֵמַת-לֵב**, **לַעֲשׂוֹת** כָּל-מְלָאכֶת חָרָשׁ וְחֹשֶׁב, וְרוּקִם בְּתַכְלֵת וּבְאַרְגָּמֹן בְּתוֹלַעַת הַשָּׁנִי וּבַשֵּׁשׁ, וְאַרְגָּ; עֵשִׂי, כָּל-מְלָאכָה, וְחֹשְׁבֵי, מַחְשַׁבַת ^ו וְעֹשֵׂה בְצַלְאֵל וְאַהֲלִיאֵב **וְכָל אִישׁ חֲכָם-לֵב**, אֲשֶׁר נָתַן ה' חֲכָמָה וְתַבּוּנָה בְּהֵמָה, לַדַּעַת **לַעֲשׂוֹת**, אֶת-כָּל-מְלָאכֶת עֲבֹדַת הַקֹּדֶשׁ--לְכָל אֲשֶׁר-צִוָּה ה'. ^ז וַיִּקְרָא מֹשֶׁה, אֶל-בְּצַלְאֵל וְאֶל-אַהֲלִיאֵב, **וְאֵל כָּל-אִישׁ חֲכָם-לֵב** אֲשֶׁר **נָתַן ה' חֲכָמָה בְּלָבוֹ**--**כָּל אֲשֶׁר נִשְׂאוֹ לֵב**, לְקָרְבָה אֶל-הַמְּלָאכָה **לַעֲשׂוֹת** אֹתָהּ. ^ח וַיִּקְחוּ מִלִּפְנֵי מֹשֶׁה, אֶת כָּל-הַתְּרוּמָה אֲשֶׁר **הֵבִיאוּ** בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְמְלָאכֶת עֲבֹדַת הַקֹּדֶשׁ--**לַעֲשׂוֹת** אֹתָהּ; וְהֵם **הֵבִיאוּ** אֵלָיו עוֹד, נְדָבָה--בַּבֶּקֶר בַּבֶּקֶר. ^ט וַיָּבֹאוּ, כָּל-הַחֲכָמִים, **הָעֹשִׂים**, אֶת כָּל-מְלָאכֶת הַקֹּדֶשׁ--אִישׁ-אִישׁ מִמְּלָאכְתּוֹ, אֲשֶׁר-הֵמָּה **עֹשִׂים**. ^י וַיֹּאמְרוּ אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר, מְרֹבִים הָעָם **לְהֵבִיא**, מִדֵּי הָעֲבֹדָה לְמְלָאכָה, אֲשֶׁר-צִוָּה ה' **לַעֲשׂוֹת** אֹתָהּ. ^{יא} וַיֵּצֵאוּ מֹשֶׁה, וַיַּעֲבִירוּ קוֹל בְּמַחֲנֶה לֵאמֹר, אִישׁ וְאִשָּׁה אֶל-**יַעֲשׂוּ**-עוֹד מְלָאכָה, לְתְרוּמַת הַקֹּדֶשׁ; וַיִּכְלָא הָעָם **מֵהֵבִיא**. ^{יב} וְהַמְּלָאכָה, הִיְתָה דַיִם לְכָל-הַמְּלָאכָה--**לַעֲשׂוֹת** אֹתָהּ; וְהוֹתֵר. ^{יג} **וַיַּעֲשׂוּ כָל-חֲכָם-לֵב** **בְּעֵשִׂי** הַמְּלָאכָה, אֶת-הַמִּשְׁכָּן--עֲשׂוֹר יְרִיעֵת: שֵׁשׁ מִשְׁזָר, וְתַכְלֵת וְאַרְגָּמֹן וְתוֹלַעַת שָׁנִי--כְּרֹבִים מַעֲשֵׂה חֹשֶׁב, **עֹשֵׂה** אֹתָם